

VLAAMSE OVERHEID

N. 2006 — 2566

[S — C — 2006/35912]

12 MEI 2006. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende gedeeltelijke verdeling van het provisioneel krediet ingeschreven onder programma 24.60, basisallocatie 00.22

De Vlaamse Regering,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 17 juli 1991, gewijzigd bij de wetten van 24 december 1993, 3 april 1995, 19 juli 1996, 10 juni 1998 en 5 september 2001, en bij koninklijk besluit van 10 juli 2000;

Gelet op het decreet van 23 december 2005 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2006, inzonderheid artikel 63;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor Financiën en Begroting;

Op voordracht van de Vlaamse minister, bevoegd voor Institutionele Hervormingen, Landbouw, Zeevisserij en Plattelandsbeleid;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening,

Besluit :

Artikel 1. Het naar het begrotingsjaar 2006 overgedragen krediet beschikbaar op basisallocatie 00.22 van programma 24.60 van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2006 wordt gedeeltelijk overeenkomstig onderstaande tabel :

(in duizend euro)

Verdeling van					Verdeling naar				
OA	PR	BA	KS	Bedrag	OA	PR	BA	KS	Bedrag
24	24.6	00.22	NGK	1.300	54	54.9	12.06	GVK	+ 1.000
						54.9	12.06	GOK	+ 1.000
						54.9	74.05	NGK	+ 300

Art. 2. Een afschrift van dit besluit wordt ter kennisgeving verstuurd aan het Rekenhof, het Vlaams Parlement en het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap.

Art. 3. De leden van de Vlaamse Regering zijn, ieder wat hen betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 12 mei 2006.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
Y. LETERME

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening,
D. VAN MECHELEN

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2006 — 2566

[S — C — 2006/35912]

12 MAI 2006. — Arrêté du Gouvernement flamand portant répartition partielle du crédit provisionnel inscrit au programme 24.60, allocation de base 00.22

Le Gouvernement flamand,

Vu les lois sur la Comptabilité de l'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 17 juillet 1991, modifiées par les lois des 24 décembre 1993, 3 avril 1995, 19 juillet 1996, 10 juin 1998 et 5 septembre 2001 et par l'arrêté royal du 10 juillet 2000;

Vu le décret du 23 décembre 2005 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2006, notamment l'article 63; Vu l'accord du Ministre flamand chargé des Finances et du Budget;

Sur la proposition du Ministre flamand des Réformes institutionnelles, de l'Agriculture, de la Pêche en mer et de la Ruralité;

Sur la proposition du Ministre flamand des Finances et du Budget et de l'Aménagement du Territoire,
Arrête :

Article 1^{er}. Le crédit reporté à l'année budgétaire 2006 et disponible à l'allocation de base 00.22 du programme 24.60 du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2006, est réparti partiellement conformément au tableau ci-dessous :

(en mille euros)

Répartition de					Répartition vers				
DO	PR	AB	SC	Montant	DO	PR	AB	SC	Montant
24	24.6	00.22	CND	1.300	54	54.9	12.06	CED	+ 1.000
						54.9	12.06	COD	+ 1.000
						54.9	74.05	CND	+ 300

Art. 2. Une copie du présent arrêté est transmise, à titre d'information, à la Cour des comptes, au Parlement flamand et au Ministère de la Communauté flamande.

Art. 3. Les membres du Gouvernement flamand sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 12 mai 2006.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
Y. LETERME

Le Ministre flamand des Finances et du Budget et de l'Aménagement du Territoire,
D. VAN MECHELEN

VLAAMSE OVERHEID

N. 2006 — 2567

[C — 2006/36011]

23 JUNI 2006. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 26 januari 2006 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee

De Vlaamse minister van Institutionele Hervormingen, Landbouw, Zeevisserij en Plattelandsbeleid,

Gelet op de wet van 12 april 1957 waarbij de Koning wordt gemachtigd maatregelen voor te schrijven ter bescherming van de biologische hulpbronnen van de zee, gewijzigd bij de wetten van 23 februari 1971, 18 juli 1973, 22 april 1999 en 3 mei 1999;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983, 29 december 1990 en 5 februari 1999 en bij het koninklijk besluit van 22 februari 2001;

Gelet op de wet van 3 mei 2003 tot regeling van de arbeidsovereenkomst wegens scheepsdienst voor de zeevisserij en tot verbetering van het sociaal statuut van de zeevisser, inzonderheid op artikel 30, § 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 februari 2005 tot uitvoering van de bepalingen van de wet van 3 mei 2003 tot regeling van de arbeidsovereenkomst wegens scheepsdienst voor de zeevisserij en tot verbetering van het sociaal statuut van de zeevisser, inzonderheid op artikel 19;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 16 december 2005 tot de instelling van een visvergunning en houdende tijdelijke maatregelen voor de uitvoering van de communautaire regeling inzake de instandhouding en de duurzame exploitatie van de visbestanden, inzonderheid op artikel 18;

Gelet op het ministerieel besluit van 26 januari 2006 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee, gewijzigd bij ministerieel besluit van 5 april 2006;

Gelet op verordening (EG) nr. 423/2004 van de Raad van 26 februari 2004 tot vaststelling van herstelmaatregelen voor bepaalde kabeljauwbestanden;

Gelet op verordening (EG) nr. 51/2006 van de Raad van 22 december 2005 tot vaststelling voor 2006, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de wateren van de Gemeenschap en, voor vaartuigen van de Gemeenschap, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn, en tot vaststelling van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften, inzonderheid de bijlagen IIa en IIc;

Gelet op verordening (EG) nr. 388/2006 van de Raad van 23 februari 2006 tot vaststelling van een meerjarenplan voor de duurzame exploitatie van het tongbestand in de Golf van Biskaje.

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende het feit dat voor het jaar 2006 vangstbeperkingen moeten vastgesteld worden teneinde de aanvoer te spreiden, en er bijgevolg zonder verwijl behoudsmaatregelen moeten getroffen worden teneinde de door de EG toegestane vangsten niet te overschrijden;

Overwegende dat beperkende maatregelen dienen gedefinieerd te worden die van toepassing zijn voor alle vaartuigen dan wel voor de vaartuigen die onder een collectief benuttingssysteem of een individuele quotatoewijzing vallen;

Overwegende dat de eerste toewijsperiode van zes maanden in geval van toewijzing in functie van het motorvermogen in het collectief benuttingssysteem voor vaartuigen behorend tot het groot vlootsegment afloopt op 30 juni, het derhalve noodzakelijk is de toegezwezen hoeveelheden per kW voor de volgende periode 1 juli 2006 - 31 oktober 2006 vast te stellen;

Overwegende dat voor het kleine vlootsegment, de eerste toewijsperiode afloopt op 31 oktober 2006 en dat er een ruimte voor herziening bestaat, het derhalve wenselijk is de toegezwezen hoeveelheden per kW voor de periode 1 januari 2006 - 31 oktober 2006 aan te passen;

Overwegende dat in het kader van het kabeljauwherstelplan de modaliteiten dienen vastgelegd te worden met betrekking tot het maximaal aantal te presteren zeedagen per vaartuig in de beschermd gebieden;

Overwegende dat een betere spreiding van de aanvoer van tong in de Golf van Gascogne kan bewerkstelligd worden door het instellen van maximale vangsten per vaartuig vanaf 7 juni 2006, om 12 uur;

Overwegende de visserij-inspanningsbeperkingen, zoals voorzien in hoofdstuk III van verordening (EG) nr. 388/2006 van de Raad tot vaststelling van een meerjarenplan voor de duurzame exploitatie van het tongbestand in de Golf van Biskaje, worden enkel de vaartuigen die op de lijst "Visvergunningen Golf van Gascogne 2006" voorkomen, toegelaten aanwezig te zijn in de i.c.e.s.-gebieden VIIIa,b;

Overwegende dat een betere spreiding van de aanvoer van tong VIIe en schol VIIf,g kan bewerkstelligd worden door het aanpassen van maximale vangsten per zeereis, gerekend per vaartdag aanwezigheid in betrokken gebied;

Overwegende dat onder meer ingevolge het wegvalen van de communautaire zeedagenbeperking in VIIId voor de boomkorvaartuigen, vele vaartuigen van het kleine segment niet langer de VIIf,g wensen te bevissen. Dat er derhalve mogelijkheden ontstaan om een beperkt aantal vaartuigen, meer vangstmogelijkheden te bieden, dat de reder hiervóór kan kiezen, mits inlevering van communautaire zeedagen;

Overwegende het verbod van zeedagenoverdracht op vaartuigniveau kunnen aan de boomkorvaartuigen, waarvoor met slechts een type tuig wordt gewerkt, vereveningsdagen worden toegekend;

Overwegende het beperkt aantal inschrijvingen op de lijst tongvisserij Golf van Gascogne 2006 en teneinde meer flexibiliteit in de tongvisserij in de Golf van Gascogne te bieden, kan de toewijsperiode worden verlengd en de toegezwezen hoeveelheid worden verruimd,

Besluit :

Artikel 1. In het artikel 8, § 4, van het ministerieel besluit van 26 januari 2006 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee, wordt het woord "vier" vervangen door "twaalf".

Art. 2. In het artikel 12 van hetzelfde besluit, wordt het getal "444" vervangen door het getal "468".

Art. 3. Het artikel 13 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met volgende bepaling :

"Het totale tongquotum in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) voorbehouden aan de vissersvaartuigen met een motorvermogen van meer dan 221 kW bedraagt, voor de periode van 1 januari 2006 tot en met 31 december 2006, 1 092 ton.

Bij uitputting van dit quotum is het aan die vissersvaartuigen tot en met 31 december 2006 verboden nog tong aan te voeren uit de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium)."

Art. 4. In het artikel 14 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in lid 2 worden de getallen "2 500" en "25" respectievelijk vervangen door "4 500" en "27";

2° het artikel wordt aangevuld met het volgend lid :

"Onverminderd de bepalingen van vorig lid is het vanaf 1 juli 2006 tot en met 31 oktober 2006 verboden dat in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) de tongvangst van een vissersvaartuig een hoeveelheid overschrijdt die gelijk is aan 2 000 kg vermeerderd met een hoeveelheid die gelijk is aan 17 kg vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig uitgedrukt in kW."

Art. 5. In het artikel 15 van hetzelfde besluit worden de getallen "25" en "2 500" respectievelijk vervangen door de getallen "35" en "3 500".

Art. 6. In het artikel 17 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in de § 1 wordt het getal "489" vervangen door het getal "505";
- 2° in de § 2 wordt het getal "2 774" vervangen door het getal "2 862";
- 3° in de § 3 wordt het getal "100" vervangen door het getal "115";
- 4° de § 4 wordt aangevuld met het volgend lid :

"Vanaf 1 juli 2006 tot en met 31 oktober 2006 is het verboden dat in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) de scholvangst van een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW een hoeveelheid overschrijdt, die gelijk is aan 70 kg vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig uitgedrukt in kW."

Art. 7. In het artikel 18 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in de § 1 wordt het getal "68" vervangen door het getal "72";
- 2° in de § 2 wordt het getal "497" vervangen door het getal "529";
- 3° § 3 wordt aangevuld met het volgend lid :

"In afwijking van vorig lid kan gedurende de periode 1 januari 2006 tot en met 31 oktober 2006 de hoeveelheid tong, zoals bepaald in vorig lid, verhoogd worden met een extra hoeveelheid gelijk aan 30 kg vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig, uitgedrukt in kW."

Dit op voorwaarde dat het aantal dagen, zoals bedoeld in het artikel 8, § 1, wordt verminderd met 10 en dat de eigenaar van het betrokken vissersvaartuig daartoe vóór 15 juli 2006 per aangetekeid schrijven aan de Dienst een overeenkomstig verzoek richt. Ingeval het aantal ingeschreven vaartuigen te hoog is in relatie met het beschikbare tongquota kan dit aantal worden beperkt."

- 4° de § 4 wordt aangevuld met het volgend lid :

"Vanaf 1 juli 2006 tot en met 31 oktober 2006 is het verboden dat in de i.c.e.s.-gebieden VII^{f,g} de tongvangst van een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW een hoeveelheid overschrijdt die gelijk is aan 5 kg vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig, uitgedrukt in kW."

Art. 8. Het artikel 19, § 2, van hetzelfde besluit wordt aangevuld met het volgend lid :

"Vanaf 1 juli 2006 tot en met 31 oktober 2006 is het verboden dat in de i.c.e.s.-gebieden VII^{h,j,k} de tongvangst van een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW een hoeveelheid overschrijdt, die gelijk is aan 4 kg vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig uitgedrukt in kW."

Art. 9. In het artikel 21, vervangen bij ministerieel besluit van 5 april 2006, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 3 worden de woorden "7 juli" en "8 juli" respectievelijk vervangen door de woorden "24 juli" en "25 juli" en het getal "15" wordt vervangen door het getal "20"

- 2° § 3 wordt aangevuld met volgend lid :

"De Dienst staat in voor de herverdeling en zorgt voor kennisgeving aan betrokkenen."

Art. 10. Het artikel 22 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met het volgend lid :

"In afwijking van vorig lid mogen in de periode van 1 juli 2006 tot en met 31 december 2006 de tongvangsten van de vissersvaartuigen per zeereis in het betrokken i.c.e.s.-gebied de volgende hoeveelheden vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens die zeereis in betreffend i.c.e.s.-gebied niet overschrijden :

- 300 kg per vaartdag in het i.c.e.s.-gebied VII^a, ingeval het motorvermogen 221 kW of minder bedraagt;
- 600 kg per vaartdag in het i.c.e.s.-gebied VII^a, ingeval het motorvermogen meer dan 221 bedraagt;
- 20 kg per vaartdag in het i.c.e.s.-gebied VII^e.

Art. 11. In het artikel 23 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 5 april 2006, worden met ingang van 1 juli 2006 de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in § 3 wordt het getal "40" vervangen door het getal "60";
- 2° in § 4 wordt het getal "80" vervangen door het getal "120";
- 3° in de §§ 5 en 6 worden de woorden "VII^a en" geschrapt.

Art. 12. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2006 en treedt buiten werking op 31 december 2006, om 24 uur, met uitzondering van de artikelen 1 en 7.

Brussel, 23 juni 2006.

Y. LETERME

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2006 — 2567

[C — 2006/36011]

23 JUIN 2006. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 26 janvier 2006 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer

Le Ministre flamand des Réformes institutionnelles, de l'Agriculture, de la Pêche maritime et de la Politique de la Ruralité,

Vu la loi du 12 avril 1957 autorisant le Roi à prescrire des mesures en vue de la conservation des ressources biologiques de la mer, modifiée par les lois des 23 février 1971, 18 juillet 1973, 22 avril 1999 et 3 mai 1999;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983, 29 décembre 1990 et 5 février 1999 et par l'arrêté royal du 22 février 2001;

Vu la loi du 3 mai 2003 portant réglementation du contrat d'engagement maritime pour la pêche maritime et améliorant le statut social du marin pêcheur, notamment l'article 30, § 2;

Vu l'arrêté royal du 17 février 2005, portant exécution des dispositions de la loi du 3 mai 2003 portant réglementation du contrat d'engagement maritime pour la pêche maritime et améliorant le statut social du marin pêcheur, notamment l'article 19;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 juillet 2004 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 décembre 2005 instituant une licence de pêche et portant des mesures temporaires pour l'exécution du régime communautaire relatif à la conservation et à l'exploitation durable des ressources halieutiques, notamment l'article 18;

Vu l'arrêté ministériel du 26 janvier 2006 portant des mesures complémentaires de conservation des réserves de poisson en mer, modifié par l'arrêté ministériel du 5 avril 2006;

Vu le règlement (CE) n° 423/2004 du Conseil du 26 février 2004 établissant des mesures de restauration de certaines ressources de cabillauds;

Vu le règlement (CE) n° 51/2006 du Conseil du 22 décembre 2005 établissant pour 2006 les possibilités de pêche et les conditions associées pour certains stocks halieutiques et groupes de stocks halieutiques, applicables dans les eaux communautaires et, pour les navires communautaires, dans les eaux soumises à des limitations de capture, notamment les annexes IIIa et IIIc;

Vu le règlement (CE) n° 388/2006 du Conseil du 23 février 2006 établissant un plan pluriannuel pour l'exploitation durable de la ressource de la sole dans le Golfe de Gascogne;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que pour l'année 2006 des limitations de captures pour la pêche doivent être fixées afin d'étaler les débarquements, il est nécessaire, en conséquence, de prendre sans retard des mesures de conservation afin de ne pas dépasser les quantités autorisées par la CE;

Considérant que des limitations de captures doivent être définies qui sont d'application pour tous les navires de pêche ou encore pour les navires qui ressortent d'un système de gestion collectif ou d'une attribution individuelle de quota;

Considérant que le 30 juin 2006 va terminer la première période de 6 mois dans le cas d'une attribution en fonction de la puissance motrice pour les grands navires qui ressortent d'un système de gestion collectif. Il est nécessaire de fixer les quantités attribuées par kW pour la prochaine période du 1^{er} juillet 2006 jusqu'au 31 octobre 2006.

Considérant qu'il existe une certaine marge de révision pour des quantités attribuées aux navires ressortant du petit segment de flotte pour la première période de dix mois. Il est opportun de modifier les quantités attribuées par kW pour la période du 1^{er} janvier 2006 jusqu'au 31 octobre 2006.

Considérant que dans le cadre du plan de restauration du cabillaud il convient de définir les modalités en ce qui concerne le nombre maximum de jours de mer à préster par navire dans les zones protégées;

Considérant qu'un meilleur étalement des débarquements de soles peut être réalisé en instituant des maxima de captures par bateau de pêche dans le Golfe de Gascogne à partir du 7 juin 2006 à 12 heures;

Considérant que des limitations des efforts de pêche comme prévues dans le chapitre III du règlement (CE) n° 388/2006 du Conseil établissant un plan pluriannuel pour l'exploitation durable de la ressource de la sole dans le Golfe de Gascogne, et avec seulement les bateaux de pêche repris sur la liste "Licences de pêche Golfe de Gascogne 2006", sont autorisés d'être présents dans les zones-c.i.e.m. VIIa,b;

Considérant qu'un meilleur étalement des débarquements de soles VIIe et de plies VIIf,g peut être réalisé en modifiant des maxima de captures par voyage en mer, calculés par jour de navigation de présence dans la zone concernée;

Considérant qu'entre autres par l'élimination de la limitation du nombre de jours de mer communautaires pour les navires équipés par les chaluts à perches en zone c.i.e.m. VIId, beaucoup de petits navires ne sont plus intéressés d'aller pêcher en VIIf,g.

Par conséquent, pour quelques navires l'attribution de possibilités de pêche supplémentaires existe. Si l'armateur retourne des jours de mer communautaire, il reçoit ces possibilités de pêche supplémentaires.

Considérant que le transfert de jours de mer au niveau navire est interdit, on peut attribuer quelques jours de compensation aux bateaux de pêche, qui utilisent un seul type engin de pêche, le chalut à perche.

Considérant que le nombre de bateaux de pêche repris sur la liste "Licences de pêche, Golfe de Gascogne 2006" est limité, il est possible de prolonger la période d'attribution et d'elever les quantités attribuées, afin d'offrir plus de flexibilité à la pêche à la sole en Golfe de Gascogne,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 8, § 4, de l'arrêté ministériel du 26 janvier 2006, portant des mesures complémentaires de conservation des réserves de poisson en mer, le mot "quatre" est remplacé par le mot "douze".

Art. 2. Dans l'article 12 du même arrêté, le nombre "444" est remplacé par le nombre "468".

Art. 3. l'Article 13 du même arrêté est complété par la disposition suivante :

"Le quota total de soles dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut), réservé pour les bateaux de pêche ayant une puissance motrice supérieure à 221 kW, est 1.092 tonnes pour la période du 1^{er} janvier 2006 jusqu'au 31 décembre 2006 inclus.

A l'épuisement de ce quota et ce jusqu'au 31 décembre 2006 inclus, il est interdit à ces bateaux de pêcher, de débarquer de la sole provenant des zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut)."

Art. 4. A l'article 14 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 2 les nombres "2 500" et "25" sont remplacés respectivement par "4 500" et "27",

2° l'article est complété par l'alinéa suivant :

"Sans préjudice des dispositions de l'alinéa précédent il est interdit, et ce depuis le 1^{er} juillet 2006 jusqu'au 31 octobre 2006 inclus, que dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut), les captures de soles d'un bateau de pêche dépassent une quantité égale à 2 000 kg, majorée d'une quantité égale à 17 kg multiplié par la puissance motrice du bateau de pêche exprimée en kW."

Art. 5. Dans l'article 15 du même arrêté les nombres "25" et "2500" sont remplacés respectivement par les nombres "35" et "3500".

Art. 6. A l'article 17 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1^{er} le nombre "489" est remplacé par le nombre "505",

2° dans le § 2 le nombre "2 774" est remplacé par le nombre "2 862",

3° dans le § 3 le nombre "100" est remplacé par le nombre "115",

4° le § 4 est complété par l'alinéa suivant :

"A partir du 1^{er} juillet 2006 jusqu'au 31 octobre 2006 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut), que les captures de plies d'un bateau de pêche, ayant une puissance motrice supérieure à 221 kW, dépassent une quantité égale à 70 kg multiplié par la puissance motrice du bateau de pêche exprimée en kW."

Art. 7. A l'article 18 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1^{er} le nombre "68" est remplacé par le nombre "72",

2° dans le § 2 le nombre "497" est remplacé par le nombre "529",

3° le § 3 est complété par l'alinéa suivant :

"En dérogation à l'alinéa précédent, la quantité de la sole pour la période du 1^{er} janvier 2006 jusqu'au 31 octobre 2006 inclus, comme fixée dans l'alinéa précédent, peut être majorée d'une quantité égale à 30 kg multiplié par la puissance motrice du bateau de pêche, exprimée en kW.

Cela à condition que le nombre de jours, comme mentionné dans l'article 8 § 1 est deduit par 10 et que le propriétaire du bateau concerné envoie par pli recommandé au Service une demande appropriée et ce avant le 15 juillet 2006. Au cas où, le nombre de bateaux inscrits est trop élevé en comparaison avec le quota de soles disponible, le nombre de bateaux sera limité."

4° Le § 4 est complété par l'alinéa suivant :

"A partir du 1^{er} juillet 2006 jusqu'au 31 octobre 2006 inclus, il est interdit que dans les zones-c.i.e.m. VII*f,g* les captures de soles d'un bateau de pêche d'une puissance motrice supérieure à 221 kW dépassent une quantité égale à 5 kg multiplié par la puissance motrice du bateau de pêche, exprimée en kW."

Art. 8. L'article 19 du même arrêté est complété par l'alinéa suivant :

"A partir du 1^{er} juillet 2006 jusqu'au 31 octobre 2006 inclus, il est interdit que dans les zones-c.i.e.m. VII*h,j,k* les captures de soles d'un bateau de pêche d'une puissance motrice supérieure à 221 kW dépassent une quantité égale à 4 kg multiplié par la puissance motrice du bateau de pêche, exprimée en kW."

Art. 9. A l'article 21, remplacé par l'arrêté ministériel du 5 avril 2006, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 3 le mot "7 juillet" est remplacé par le mot "24 juillet" et le nombre "15" est remplacé par "20",

2° le § 3 est complété par l'alinéa suivant :

"Le Service va régler la réallocation et informer les bénéficiaires."

Art. 10. L'article 22 du même arrêté est complété par l'alinéa suivant :

"En dérogation à l'alinéa précédent, dans la période du 1^{er} juillet 2006 jusqu'au 31 décembre 2006 inclus et ce, dans la zone-c.i.e.m. concernée les captures de soles des bateaux de pêche par voyage en mer ne peuvent dépasser les quantités suivantes multipliées par le nombre de jours de navigation pendant le voyage en mer dans la zone-c.i.e.m. en question :

300 kg par jour de navigation dans la zone-c.i.e.m. VII*a* en cas d'une puissance motrice égale ou inférieure à 221 kW,

600 kg par jour de navigation dans la zone-c.i.e.m. VII*a* en cas d'une puissance motrice supérieure à 221 kW,

20 kg par jour de navigation dans la zone-c.i.e.m. VII*e*.

Art. 11. A l'article 23 du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 5 avril 2006, sont apportées les modifications suivantes à partir du 1^{er} juillet 2006 :

1° dans le § 3 le nombre "40" est remplacé par le nombre "60",

2° dans le § 4 le nombre "80" est remplacé par le nombre "120",

3° dans les §§ 5 et 6 les mots "VII*a* et" sont biffés.

Art. 12. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juillet 2006 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 2006, à 24 heures, à l'exception des articles 1^{er} et 7.

Bruxelles, le 23 juin 2006.

Y. LETERME